

ABB и *Dassault Systèmes* заключили соглашение о глобальном сотрудничестве в деле создания программного обеспечения для цифровой промышленности

28 февраля 2019 года компании *ABB* и *Dassault Systèmes* объявили о начале широкомасштабного глобального партнерства, в результате которого они смогут предложить клиентам из цифровых отраслей промышленности уникальный портфель программных решений, включающий широкий спектр инструментов – начиная от управления жизненным циклом продукта и заканчивая управлением показателями активов (*Asset Health*).

Планируется, что совместно компании предоставят заказчикам комплекс передовых открытых цифровых решений, повышающих конкурентоспособность промышленных предприятий за счет увеличения гибкости, скорости и эффективности – это касается жизненного цикла их продуктов, а также производства и эксплуатации. Интеграция цифровых решений *ABB Ability* с платформой *Dassault Systèmes 3DEXPERIENCE* создает уникальную потребительскую ценность.

Соглашение позволит партнерам объединить сильные стороны цифровых решений *ABB Ability* и платформы *Dassault Systèmes 3DEXPERIENCE*, опираясь на обширную базу инсталлированных систем обеих компаний, их богатый опыт и глобальный охват. Компания *ABB* уже внедрила платформу *3DEXPERIENCE* для задач моделирования и симуляции своих решений, перед тем как предоставлять их заказчикам. В результате тесного партнерства *ABB* получит возможность разрабатывать и предлагать заказчикам цифровые двойники (*Digital Twins*), благодаря которым они смогут более гибко и эффективно использовать решения *ABB* и осуществлять свои операции.

Двигаясь поэтапно, компании сосредоточат свое внимание на аспектах автоматизации производства и роботизации, средствах автоматизации для промышленности с непрерывным циклом (*Process Industry Automation*), а также электрификации “умных” зданий. Первые совместные решения будут продемонстрированы на промышленной выставке *Hannover Messe* в Германии, которая будет проходить с 1 по 5 апреля 2019 года.

“Это вносящее новаторскую струю партнерство поможет нашим заказчикам внедрять инновации и добиваться роста за счет кардинального изменения всей цепочки создания ценности и предоставления огромных возможностей цифровых технологий в промышленности. Объединяя усилия, мы предлагаем полное портфолио открытых цифровых решений – начиная с цифровых двойников и вплоть до решений для управления показателями активов, – которые обеспечат нашим клиентам конкурентное преимущество, основанное на наших общих продуктах, нашем



обширным опытом в этой сфере и на нашем глобальном охвате”, – сказал в этой связи главный исполнительный директор *ABB* **Ульрих Списсхофер** (*Ulrich Spiesshofer*). – “*ABB* добавляет *Dassault Systèmes* в свою обширную сеть партнеров, занимающихся внедрением цифровых технологий в промышленности, в которую входят такие компании, как *Microsoft*, *HPE* и *IBM*. Мы с нетерпением ждем сотрудничества со всей глобальной командой *Dassault Systèmes* в работе над развитием инноваций и повышением ценности [наших решений] для заказчиков”.

“Промышленность в XXI веке уже не может характеризоваться одной лишь способностью производить товары. Сегодняшних лидеров определяют успешность применения технических ноу-хау. Это новый фактор конкурентоспособности, основанный на конвергенции цифровых технологий, которые меняют каждый аспект работы промышленного предприятия”, – отметил в свою очередь **Бернар Шарлес** (*Bernard Charlès*), заместитель председателя Совета директоров, генеральный директор *Dassault Systèmes*. – “В условиях этого Индустриального ренессанса платформенный подход позволяет реальному миру и виртуальной среде дополнять и улучшать друг друга. Наше партнерство с *ABB* будет опираться на многолетний опыт обеих компаний, что поможет клиентам максимально эффективно использовать этот мощный и динамичный тренд”.

В современных высокоавтоматизированных отраслях возможность моделировать деятельность цифрового предприятия и применять гибкие роботизированные производственные системы помогает бизнесу быстрее создавать множество вариаций конструкций, не поступаясь надежностью. Это, в свою очередь, способствует переходу от массового производства к массовому изготовлению под заказ (*mass customization*), при котором расширяется ассортимент, но сокращаются производимые партии и производственный цикл. За последние годы для многих производителей стоимость простоя значительно возросла; в то же время повсеместной нормой становится изготовление продукции “точно в срок” (*just-in-time delivery*). Час простоя на современном производстве может стоить предприятию более 1 млн. долларов.

Компания *ABB* уже предлагает обширный портфель решений. Представленный в 2017 году набор *ABB Ability* включает в себя более 210 цифровых решений для различных отраслей промышленности.

Компания *ABB* уже предлагает серьезный набор цифровых решений для различных отраслей промышленности в рамках *ABB Ability*. Представленный в 2017 году портфель решений включает в себя более

210 предложений для планирования, выстраивания и осуществления промышленных операций с высокой продуктивностью при одновременном сокращении издержек.

Dassault Systèmes работает с компаниями различного масштаба в 11-ти отраслях, помогая им справиться с новыми сложностями и задачами в условиях нынешнего Индустриального ренессанса. Платформа *3DEXPERIENCE* объединяет все технологии и функциональные возможности, использующие накопленные знания и ноу-хау, в единую информационную среду для поддержки и развития инноваций, которая обеспечивает цифровую непрерывность на всём протяжении жизненного цикла продуктов – от работы над концепцией до производства и владения. Промышленные компании могут применять представленные в этой платформе 3D-приложения для создания цифровых двойников, которые позволяют фиксировать ценные знания и опыт в масштабе всей экосистемы предприятия, вести измерение, оценку и прогнозирование ключевых показателей промышленных активов, а также помогают оптимизировать использование этих активов с помощью интеллектуальных методов.

Партнерство *ABB* и *Dassault Systèmes* будет в первую очередь сосредоточено на следующих направлениях:

✓ Автоматизация промышленных предприятий и роботизация

Использование цифровых двойников для комплексной оптимизации процессов и систем в комбинации с гибкостью производства, которую обеспечивает автоматизация на основе робототехники, придает промышленным предприятиям динамичность и возможность адаптироваться ко всё более изменчивым рынкам.

Рационализировать и ускорить запуск новых продуктов предприятиям помогают готовые к эксплуатации производственные решения и сервисы, а также консалтинг по проектам трансформации производства. В результате производители электроники могут оперативно наращивать производство новой продукции, которая при этом отличается коротким жизненным циклом, а производители пищевых продуктов смогут переключаться между различными адаптированными к местным условиям сезонными предложениями, сохраняя при этом высокие темпы производства.

В отраслях с высоким уровнем автоматизации (например, в автомобилестроении) концепция цифровых двойников предприятий обеспечивает интегрированную среду проектирования и производства с поддержкой новых процессов сборки, а также гибких и конфигурируемых производственных ячеек. Кроме того, это позволяет связать отдельные производственные системы (например, системы автоматизации логистических операций) с промышленными роботами, установленными на производственных линиях, которым необходима своевременная доставка деталей для поддержания требуемого уровня производительности.

✓ “Умные” здания

Цифровое партнерство *Dassault Systèmes* и *ABB* в области систем для создания цифровых двойников позволит реализовать максимально последовательный и бесшовный рабочий процесс при проектировании, инженерной разработке и эксплуатации зданий, а также связанных транспортных решений, дружественных окружающей среде. Доступная информация в комбинации с виртуальной средой *Dassault Systèmes 3DEXPERIENCE* также обеспечит заказчикам расширенные возможности взаимодействия на этапах проработки спецификаций и во время эксплуатации.

✓ Непрерывное производство: пример горнодобывающей индустрии

Растущая конкуренция в промышленности этого типа (например, в горнодобывающей сфере) требует от компаний постоянного поиска новых способов повышения безопасности, продуктивности и энергоэффективности своих производственных площадок при одновременном снижении издержек и рисков в повседневной деятельности.

Цифровая модель пространства подземных выработок в сочетании с системами планирования и управления работой шахты позволит оптимизировать потребление энергии и автоматизировать шахту, а также обеспечит операторам рудников возможность мониторить и оптимизировать ход работ в режиме реального времени, используя для этого виртуальное моделирование различных будущих сценариев.

О компании *ABB*

Международная корпорация *Asea Brown Boveri Ltd.* (www.abb.com), созданная в 1988 году путем слияния шведской компании *ASEA* (основана в 1883 г.) и швейцарской *Brown, Boveri & Cie* (основана в 1891 г.), является мировым технологическим лидером в таких областях, как производство электрооборудования, робототехника, промышленная автоматизация и электрические сети, а также ИТ.

Накопленный за 130 лет передовой опыт позволяет компании творить будущее промышленной цифровизации, опираясь на две четко выраженные позиции:

- энергоснабжение – от электростанции до розетки;
- автоматизация производственных процессов – от этапа добычи природных ресурсов вплоть до выпуска конечного продукта.

Как генеральный партнер единственной в мире международной серии автогонок на электромобилях *Formula E* под эгидой Международной федерации автоспорта, *ABB* открывает новые горизонты развития электротранспорта для экологически безопасного будущего.

Компания успешно ведет бизнес в более чем 100 странах, годовой оборот в 2017 году составил свыше 34 млрд. долларов. Главный офис находится в Цюрихе; общее число сотрудников превышает 147 тыс. человек. 